

16:00 PLENUM / ASSEMBLÉE PLÉNIÈRE / SEDUTA PLENARIA

mit den Referentinnen und den Referenten / avec les conférencières et les conférenciers / con le relatrici e i relatori

17:00 DANK UND ABSCHLUSS / REMERCIEMENTS ET CONCLUSION / RINGRAZIAMENTI E CONCLUSIONE

Prof. Dr. Salvatore Loiero / Prof. Dr. Aldo Skoda CS

REFERENTINNEN UND REFERENTEN / CONFÉRENCIÈRES ET CONFÉRENCIERS / RELATRICI E RELATORI

PROF. DR. ASTRID EPINEY, Rektorin der Universität Freiburg i. Ü. / Rectrice de l'Université de Fribourg / Rettatrice della Università di Friburgo; **MGR. JEAN-MARIE LOVEY**, Bischof von Sitten und Verantwortlicher des Dikasteriums "Menschen unterwegs" der SBK / Evêque de Sion et responsable du Dicastère "Mobilité humaine" du CES / Vescovo di Sion e responsabile del Dicastero "Mobilità umana" della CVS; **PROF. DR. FABIO BAGGIO CS**, Untersekretär des "Dikasterium für den Dienst zugunsten der ganzheitlichen Entwicklung des Menschen" / Sous-Secrétaire du "Dicastère pour le Service du Développement Humain Intégral" / Sottosegretario del "Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale"; **PROF. DR. GIOACCHINO CAMPESE CS**, Professor für Pastoraltheologie und Missiologie / Professeur de théologie pastorale et missiologie / Professore di teologia pastorale e missiologia, "Scalabrini International Migration Institute" (SIMI/Roma); **FRANZISKA DRIESSEN-REDING**, Synodalrätin, Ressort Migrantenseelsorge / Conseillère synodale, Portefeuille Pastorale des Migrants / Consigliera sinodale, Portafoglio Pastorale dei Migranti; **PROF. DR. ASTRID KAPTIJN**, Lehrstuhl für Kirchenrecht und Vize-Rektorin der Universität Freiburg i.Ü. / Chaire de droit canonique et vice-rectrice de l'Université de Fribourg / Cattedra di diritto canonico e vice-rettatrice della Università di Friburgo; **PROF. DR. SALVATORE LOIERO**, Lehrstuhl (deutschsprachig) für Pastoraltheologie, Religionspädagogik und Homiletik, Universität Freiburg i.Ü. / Chaire (germanophone) de théologie pastorale, de pédagogie religieuse et d'homiletique, Université de Fribourg / Cattedra (germanofona) di teologia pastorale, di pedagogia religiosa e d'omiletica, Università di Friburgo; **PROF. DR. PATRICK RENZ**, Nationaldirektor "Migratio Schweiz" / Directeur national "Migratio Suisse" / Direttore nazionale "Migratio Svizzera"; **PROF. DR. ALDO SKODA CS**, Direktor / Directeur / Direttore "Scalabrini International Migration Institute" (SIMI/Roma).

UNTERSTÜTZT VON / SOUTENU PAR / SOSTENUTO DA

- ◆ Rectorat Université de Fribourg
- ◆ Dekanat Theologische Fakultät
- ◆ Hochschulrat Université de Fribourg
- ◆ rkz-Römisch-Katholische Zentralkonferenz der Schweiz
- ◆ Migratio Schweiz



„WENN BEI DIR EIN FREMDER IN EUREM LAND LEBT“

„SI UN ÉTRANGER VIENT SÉJOURNER AVEC VOUS DANS VOTRE PAYS“

„QUANDO QUALCHE STRANIERO ABITERÀ CON VOI NEL VOSTRO PAESE“

STUDENTAG
MIGRATION, MENSCHLICHE MOBILITÄT UND KIRCHE
JOURNÉE D'ÉTUDES
MIGRATION, MOBILITÉ HUMAINE ET EGLISE
GIORNATA DI STUDIO
MIGRAZIONE, MOBILITÀ UMANA E CHIESA

DONNERSTAG / JEUDI / GIOVEDÌ
9. NOVEMBER / NOVEMBRE 2017

10:00 - 17:00

MIS Aud. A - UNIVERSITÉ DE FRIBOURG

<http://www.unifr.ch/pastoral/de/home>

INHALT / CONTENUTO / CONTENUTO

Wie wichtig für die Kirche und ihre Pastoral die Fragen von Migration und menschlicher Mobilität sind, zeigt sich darin, dass Papst Franziskus 2016 nicht nur ein „Dikasterium für den Dienst zugunsten der ganzheitlichen Entwicklung des Menschen“ errichtet hat, sondern dass er auch dessen Sektion „Flucht und Migration“ selbst leitet. Der Studientag will den Herausforderungen dieser Schwerpunktsetzung aus unterschiedlichen Perspektiven nachgehen.

L'importance croissante pour l'Eglise et sa pastorale des questions de migration et de mobilité humaine se reflète non seulement dans l'instauration en 2016 par le Pape François du nouveau „Dicastère pour le Service du Développement Humain Intégral“, mais également dans le fait qu'il en dirige lui-même la section qui s'occupe spécifiquement des réfugiés et des migrants. La journée d'études s'intéressera aux défis de ces questions à partir de différentes perspectives.

L'importanza cruciale rispetto alla migrazione e alla mobilità umana emerge per la chiesa e la sua pastorale dal fatto che Papa Francesco non solo ha istituito un nuovo „Dicastero per il Servizio dello Sviluppo Umano Integrale“, ma anche ha messo la sezione del nuovo Dicastero che si occuperà specificamente di profughi e migranti direttamente sotto la sua guida. La giornata di studio si dedicherà a questa sfida e priorità attraverso prospettive diverse.

HINWEIS / INDICATION / INDICAZIONE

- ◆ Die Teilnahme ist kostenlos / Entrée libre / Entrata libera.
- ◆ Mit Simultanübersetzung / Avec traduction simultanée / Con traduzione simultanea.

VERANTWORTLICH / RESPONSABLE / RESPONSABILE

Prof. Dr. Salvatore Loiero, Fribourg / Prof. Dr. Aldo Skoda CS, Roma

RÜCKFRAGEN / INFORMATIONS / INFORMAZIONI

Alessandra Maigre, BTh MTh
alessandra.maigre@unifr.ch

VERANSTALTUNGSORT / LIEU / LUOGO

Campus Misericorde — Auditorium A
Université de Fribourg
Avenue de l'Europe 20
1700 Fribourg



PROGRAMM / PROGRAMME / PROGRAMMA

10:00 BEGRÜSSUNG UND ERÖFFNUNG / BIENVENUE ET OUVERTURE / BENVENUTO E APERTURA

Prof. Dr. Salvatore Loiero / Prof. Dr. Aldo Skoda CS

GRUSSWORTE / MOT D'ACCUEIL / SALUTI

*Prof. Dr. Astrid Epiney, Rectrice de l'Université de Fribourg
Mgr. Jean-Marie Lovey, Evêque de Sion*

10:15 LE RISPOSTE DELLA CHIESA ALLE SFIDE MIGRATORIE A PARTIRE DAL MAGISTERO DI PAPA FRANCESCO

Les réponses de l'Eglise aux défis migratoires à partir du Magistère du Pape François / Die Antwort der Kirche vor den Herausforderungen von Migration gemäss dem Lehramt von Papst Franziskus

Sottosegretario Prof. Dr. Fabio Baggio CS

11:00 MIGRATION - HÄRTETEST MULTIFORMER PASTORAL?

Migration - Test de résistance d'une pastorale multiforme ? / Migrazione - Prova di resistenza di una pastorale multiforme ?

Prof. Dr. Salvatore Loiero

11:45 LES STRUCTURES CANONIQUES POUR LES COMMUNAUTÉS DE MIGRANTS

Kirchenrechtliche Vorgaben für die Migrationsgemeinden / Le strutture canoniche per le comunità di migranti

Prof. Dr. Astrid Kaptijn

12:30 GEMEINSAMER STEHLUNCH / COLLATION COMMUNE / SPUNTINO COMUNE

14:00 PER UNA COMPETENZA NELLA MOBILITÀ UMANA PASTORALE TRA FORMAZIONE ED AZIONE

Pour une compétence pastorale dans la mobilité humaine entre formation et action / Pastorale Kompetenz im Angesicht menschlicher Mobilität zwischen Ausbildung und Aktionen

Prof. Dr. Aldo Skoda CS

15:00 REFLEXIONEN / RÉFLEXIONS / RIFLESSIONI APPROFONDIMENTI INTERNAZIONALI

Approfondissements internationaux / Internationales Einblicke

Prof. Dr. Gioacchino Campese CS

SCHWEIZER KONTEXTUALISIERUNGEN

Contextualisations suisses / Contestualizzazioni svizzere

Prof. Dr. Patrick Renz

KANTONALKIRCHLICHE ERFAHRUNGEN UND FRAGESTELLUNGEN

Expériences et problématiques des organisations ecclésiastiques cantonales / Esperienze e problematiche delle organizzazioni ecclesiastiche cantonali di diritto pubblico

Franziska Driessen-Reding